

PROVINCIA DI BOLZANO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 30 giugno 1962, n. 35

Regolamento di esecuzione alla legge provinciale del 10 luglio 1961, n. 7 contenente norme per l'assistenza e lo sviluppo dell'apprendistato pag. 876

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

LEGGE REGIONALE 7 dicembre 1962, n. 20

Facoltà ai Presidenti delle Giunte provinciali di Trento e di Bolzano di assumere impegni nel corrente esercizio finanziario a carico dello stanziamento di Lire 200 milioni autorizzato con la legge regionale 24 agosto 1960, n. 12, per l'esercizio finanziario 1963.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

I limiti di spesa per la concessione di contributi per l'acquisto e l'apprestamento di aree destinate all'insediamento di stabilimenti industriali, a sensi della legge regionale 24 agosto 1960, n. 12, sono fissati per l'anno finanziario 1963 come appresso:

— per la Provincia di Trento	L. 100.000.000
— per la Provincia di Bolzano	L. 100.000.000

Art. 2

Ai Presidenti delle Giunte provinciali di Trento e di Bolzano è data facoltà di assumere impegni nel corrente esercizio finanziario, con le modalità previste dalla legge regionale 24 agosto 1960, n. 12, a carico degli importi di cui all'articolo precedente, fermo restando che i pagamenti connessi ai detti impegni non potranno essere ordinati prima che abbia inizio l'esercizio del bilancio 1963.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 7 dicembre 1962

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

PROVINZ BOZEN

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 30. Juni 1962, Nr. 35

Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 10. Juli 1961, Nr. 7 das Bestimmungen zur Unterstützung und Förderung des Lehrlingswesens enthält Seite 876

ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

REGIONALGESETZ vom 7. Dezember 1962, Nr. 20

Ermächtigung der Präsidenten der Landesauschüsse von Trient und Bozen, im laufenden Finanzjahr zu Lasten des mit Regionalgesetz vom 24. August 1960, Nr. 12 bewilligten Ansatzes von 200 Millionen Lire für das Finanzjahr 1963 Verpflichtungen zu übernehmen.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Ausgabengrenzen für die Gewährung von Beiträgen zum Ankauf und zur Bereitstellung von Grundstücken für die Errichtung von Industriebetrieben im Sinne des Regionalgesetzes vom 24. August 1960, Nr. 12 werden für das Finanzjahr 1963 wie folgt festgesetzt:

— für die Provinz Trient	L. 100.000.000
— für die Provinz Bozen	L. 100.000.000

Art. 2

Die Präsidenten der Landesauschüsse von Trient und Bozen sind befugt, mit den im Regionalgesetz vom 24. August 1960, Nr. 12 vorgesehenen Einzelheiten zu Lasten der im vorhergehenden Artikel angegebenen Beträge im laufenden Finanzjahr Verpflichtungen zu übernehmen, wobei die mit diesen Verpflichtungen verbundenen Zahlungen nicht vor Beginn der Haushaltsgebarung 1963 angeordnet werden können.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 7. Dezember 1962

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI